



EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO

Bryssel, 25. helmikuuta 2014
(OR. en)

17517/1/13
REV 1

LIMITE

PV CONS 61
TRANS 660
TELECOM 342
ENER 572

EHDOTUS PÖYTÄKIRJAKSI¹

Asia: Euroopan unionin neuvoston 3278. istunto (**LIIKENNE, TELEVIESTINTÄ
JA ENERGIA**), Bryssel, 5. joulukuuta 2013

¹ Tiedot lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävien säädösten käsittelystä neuvostossa, muista yleisölle avoimista neuvoston käsittelyistä ja julkisista keskusteluista ovat tämän pöytäkirjan lisäyksessä 1.

SISÄLLYSLUETTELO

Sivu

1. Esityslistan hyväksyminen 4

MUUT KUIN LAINSÄÄDÄNTÖASIAT

2. A-kohtien luettelon hyväksyminen..... 4

LAINSÄÄDÄNTÖKÄSITTELYT

3. A-kohtien luettelon hyväksyminen..... 4

TELEVIESTINTÄ

4. Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi toimenpiteistä yhteisen korkeatasoisen verkko- ja tietoturvan varmistamiseksi koko unionissa [ensimmäinen käsittely]5

5. Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi toimenpiteistä nopeiden sähköisten viestintäverkkojen käyttöönoton kustannusten vähentämiseksi [ensimmäinen käsittely] 5

6. Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi eurooppalaisia sähköisen viestinnän sisämarkkinoita ja koko Euroopan yhteen liittämistä koskevista toimenpiteistä sekä direktiivien 2002/20/EY, 2002/21/EY ja 2002/22/EY ja asetusten (EY) N:o 1211/2009 ja (EU) N:o 531/2012 muuttamisesta [ensimmäinen käsittely] 5

LIIKENNE

7. Neljäs rautatiepaketti – Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan unionin rautatievirastosta ja asetuksen (EY) N:o 881/2004 kumoamisesta [ensimmäinen käsittely] 5

8. Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi vaihtoehtoisten polttoaineiden infrastruktuurin käyttöönotosta ("Puhdasta energiaa") [ensimmäinen käsittely] 6

9. Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi matkustajille heidän lennolle pääsynsä epäämisen sekä lentojen peruuttamisen tai pitkäaikaisen viivästymisen johdosta annettavaa korvausta ja apua koskevista yhteisistä säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 261/2004 ja matkustajien ja heidän matkatavaroidensa ilmakuljetusta koskevasta lentoliikenteen harjoittajien korvausvastuusta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2027/97 muuttamisesta [ensimmäinen käsittely] 6

MUUT KUIN LAINSÄÄDÄNTÖASIAT

10. Ehdotus neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden Euroopan unionin jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätökseksi komission valtuuttamisesta aloittamaan Brasilian liittotasavallan kanssa uudelleen neuvottelut kattavasta lentoliikennesopimuksesta 6

11. Muut asiat	7
----------------------	---

LAINSÄÄDÄNTÖKÄSITTELYT

- a) Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan laajuisia televiestintäverkkoja koskevista suuntaviivoista ja päätöksen N:o 1336/97/EY kumoamisesta [ensimmäinen käsittely]
- b) Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi sähköisestä tunnistamisesta ja sähköisiin transaktioihin liittyvistä luottamuspalveluista sisämarkkinoilla [ensimmäinen käsittely]
- e) Valtiontukisääntöjen vaikutukset laajamittaisiin infrastruktuurihankkeisiin Euroopassa
- g) Sininen vyöhyke

MUUT KUIN LAINSÄÄDÄNTÖASIAT

- c) EU:n päästökauppajärjestelmä / Ilmailu
- d) Matkustaja-alusten turvallisuus
- f) Galileo ja EGNOS -ohjelmien edistyminen
- h) Tulevan puheenjohtajavaltion työohjelma

LIITE – Neuvoston pöytäkirjaan merkittävät lausumat.....	9
--	---

*

* *

1. **Esityslistaehdotuksen hyväksyminen**

17011/13 OJ CONS 61 TRANS 632 TELECOM 330 ENER 553

Neuvosto hyväksyi edellä mainitun esityslistan.

MUUT KUIN LAINSÄÄDÄNTÖASIAT

2. **A-kohtien luettelon hyväksyminen**

17015/13 PTS A 83

Neuvosto hyväksyi asiakirjassa 17015/13 luetellut A-kohdat.

LAINSÄÄDÄNTÖKÄSITTELYT

(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 16 artiklan 8 kohdan mukainen julkinen käsittely)

3. **A-kohtien luettelon hyväksyminen**

17013/13 PTS A 82

Neuvosto hyväksyi asiakirjassa 17013/13 luetellut A-kohdat.

Oikaistaan kohdissa 4, 11 ja 14 mainitut asiakirjat seuraavasti:

Kohta 4: 16568/2/13 **REV 2** CODEC 2659 FSTR 153 REGIO 274 SOC 964
CADREFIN 321

PE-CONS 102/13 FSTR 131 REGIO 230 SOC 849 CADREFIN 264
CODEC 2324

Kohta 11: 16999/13 CODEC 2761 AUDIO 117 CULT 126 CADREFIN 331 RELEX 1079
+ ADD 1 **REV 1**

PE-CONS 77/13 AUDIO 88 CULT 91 CADREFIN 204 RELEX 709
CODEC 1837

Kohta 14: 16097/13 CODEC 2547 TRANS 581 MAR 171 AVIATION 205 CAB 44
ESPACE 90 FIN 744 CSC 145

+ ADD 1

+ ADD 2 **REV 1**

PE-CONS 26/13 TRANS 263 MAR 59 AVIATION 68 CAB 22 ESPACE 35
FIN 294 CSC 48 CODEC 1199

Lisäyksessä on yksityiskohtaisempia tietoja näiden kohtien hyväksymisestä.

TELEVIESTINTÄ

4. **Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi toimenpiteistä yhteisen korkeatasoisen verkko- ja tietoturvan varmistamiseksi koko unionissa [ensimmäinen käsittely]**

Toimielinten välinen asia: 2013/0027 (COD)

– Tilannekatsaus

6342/13 TELECOM 24 DATAPROTECT 14 CYBER 2 MI 104 CODEC 313

16630/13 TELECOM 322 DATAPROTECT 178 CYBER 33 MI 1064
CODEC 2676

Neuvosto pani merkille asiakirjassa 16630/13 olevan tilannekatsauksen.

5. **Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi toimenpiteistä nopeiden sähköisten viestintäverkkojen käyttöönoton kustannusten vähentämiseksi [ensimmäinen käsittely]**

Toimielinten välinen asia: 2013/0080 (COD)

– Tilanneselvitys

7999/13 TELECOM 60 COMPET 177 CODEC 686

17014/13 TELECOM 331 COMPET 880 CODEC 2767

Neuvosto pani merkille asiakirjassa 17014/13 olevan tilannekatsauksen.

6. **Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi eurooppalaisia sähköisen viestinnän sisämarkkinoita ja koko Euroopan yhteen liittämistä koskevista toimenpiteistä sekä direktiivien 2002/20/EY, 2002/21/EY ja 2002/22/EY ja asetusten (EY) N:o 1211/2009 ja (EU) N:o 531/2012 muuttamisesta (ensimmäinen käsittely)**

Toimielinten välinen asia: 2013/0309 (COD)

– Periaatekeskustelu

13555/13 TELECOM 232 COMPET 646 MI 753 CONSOM 161
CODEC 2000

+ ADD 2

16637/13 TELECOM 324 COMPET 868 MI 1067 CONSOM 202 CODEC 2679

Neuvosto kävi periaatekeskustelun asiakirjassa 16637/13 esitettyjen kysymysten pohjalta.

LIIKENNE

7. **Neljäs rautatiepaketti**

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan unionin rautatievirastosta ja asetuksen (EY) N:o 881/2004 kumoamisesta [ensimmäinen käsittely]

Toimielinten välinen asia: 2013/0014 (COD)

– Tilannekatsaus

6012/13 TRANS 38 CODEC 225

16407/13 TRANS 598 CODEC 2628

Neuvosto tarkasteli asiakirjassa 16407/13 olevaa puheenjohtajavaltion tilannekatsausta edellä mainitusta ehdotuksesta ja pani sen merkille.

8. **Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi vaihtoehtoisten polttoaineiden infrastruktuurin käyttöönotosta ("Puhdasta energiaa") [ensimmäinen käsittely]**

Toimielinten välinen asia: 2013/0012 (COD)

– Yleisnäkemys

5899/13 TRANS 93 AVIATION 12 MAR 12 ENER 21 ENV 74 IND 28
RECH 29 CAB 4 CODEC 193

17004/13 TRANS 631 AVIATION 230 MAR 187 ENER 551 ENV 1143
IND 351 RECH 578 CAB 49 CODEC 2765

Neuvosto hyväksyi asiakirjassa 17004/13 olevan yleisnäkemyksen edellä mainittuun ehdotukseen ja sopi Italian ja Unkarin lausumien merkitsemisestä istuntonsa pöytäkirjaan (ks. liite).

9. **Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi matkustajille heidän lennolle pääsynsä epäämisen sekä lentojen peruuttamisen tai pitkäaikaisen viivästymisen johdosta annettavaa korvausta ja apua koskevista yhteisistä säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 261/2004 ja matkustajien ja heidän matkatavaroidensa ilmakuljetusta koskevasta lentoliikenteenharjoittajien korvausvastuusta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2027/97 muuttamisesta [ensimmäinen käsittely]**

Toimielinten välinen asia: 2013/0072 (COD)

– Tilanneselvitys

7615/13 AVIATION 47 CONSOM 47 CODEC 616

16577/13 AVIATION 225 CONSOM 201 CODEC 2663

+ ADD 1

Neuvosto tarkasteli asiakirjassa 16577/13 olevaa puheenjohtajavaltion tilannekatsausta edellä mainitusta ehdotuksesta ja pani sen merkille.

MUUT KUIN LAINSÄÄDÄNTÖASIAT

10. **Ehdotus neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden Euroopan unionin jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätökseksi komission valtuuttamisesta aloittamaan Brasilian liittotasavallan kanssa uudelleen neuvottelut kattavasta lentoliikennesopimuksesta**

– Hyväksyminen

11187/1/13 TRANS 340 AVIATION 85 RELEX 540

AMLAT 11

RESTREINT UE

+ COR 1

16427/13 TRANS 600 AVIATION 218 RELEX 1041

COLAC 22

RESTREINT UE

Neuvosto hyväksyi edellä mainitun päätöksen ja sopi komission lausuman merkitsemisestä istuntonsa pöytäkirjaan (ks. liite).

11. Muut asiat

Televiestintä ja liikenne

LAINSÄÄDÄNTÖKÄSITTELYT

(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 16 artiklan 8 kohdan mukainen julkinen käsittely)

- a) **Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan laajuisia televiestintäverkkoja koskevista suuntaviivoista ja päätöksen N:o 1336/97/EY kumoamisesta (ensimmäinen käsittely)**

Toimielinten välinen asia: 2011/0299 (COD)

- Puheenjohtajavaltion tiedotusasia
16681/13 TELECOM 327 AUDIO 116 CODEC 2687

Puheenjohtaja kertoi neuvostolle Euroopan laajuisia televiestintäverkkoja koskevista suuntaviivoista annetusta asetusehdotuksesta Euroopan parlamentin kanssa käytyjen neuvottelujen tuloksista.

- b) **Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi sähköisestä tunnistamisesta ja sähköisiin transaktioihin liittyvistä luottamuspalveluista sisämarkkinoilla(ensimmäinen käsittely)**

Toimielinten välinen asia: 2012/0146 (COD)

- Puheenjohtajavaltion tiedotusasia
16677/13 TELECOM 326 MI 1068 DATAPROTECT 180 EJUSTICE 100
CODEC 2684

Puheenjohtaja kertoi neuvostolle sähköisestä tunnistamisesta ja sähköisiin transaktioihin liittyvistä luottamuspalveluista sisämarkkinoilla annetusta asetusehdotuksesta Euroopan parlamentin kanssa käytävien neuvottelujen tilanteesta.

- e) **Valtiontukisääntöjen vaikutukset laajamittaisiin infrastruktuurihankkeisiin Euroopassa**

- Tanskan valtuuskunnan tiedotusasia Saksan valtuuskunnan tuella
17099/13 TRANS 636

Neuvosto pani merkille Tanskan valtuuskunnan antamat tiedot edellä mainitusta asiasta (asiak. 17099/13) sekä niitä seuranneen keskustelun, johon useimmat ministerit osallistuivat.

- g) **Sininen vyöhyke**

- Komission tiedotusasia
17040/13 TRANS 633 MAR 188

Neuvosto pani merkille komission antamat tiedot edellä mainitusta asiasta (asiak. 17040/13).

MUUT KUIN LAINSÄÄDÄNTÖASIAT

c) EU:n päästökauppajärjestelmä / Ilmailu

- Komission tiedotusasia
17140/13 TRANS 638 AVIATION 235 ENV 1150 RELEX 1094

Neuvosto pani merkille komission antamat tiedot edellä mainitusta asiasta (asiak. 17140/13).

d) Matkustaja-alusten turvallisuus

- Komission tiedotusasia
16974/13 TRANS 627 MAR 186

Neuvosto pani merkille komission antamat tiedot edellä mainitusta asiasta (asiak. 16974/13) sekä keskustelun, johon useat ministerit osallistuivat.

f) Galileo ja EGNOS -ohjelmien edistyminen

- Komission tiedotusasia
17070/13 TRANS 634 MAR 189 AVIATION 232 ESPACE 98 CSC 166 CAB 50

Neuvosto pani merkille komission antamat tiedot edellä mainitusta asiasta (asiak. 17070/13).

o
o o

h) Tulevan puheenjohtajavaltion työohjelma

- Kreikan valtuuskunnan tiedotusasia
16367/13 TRANS 316

Kreikan ministeri esitteli puheenjohtajavaltion työohjelman ja tiedotti kollegoilleen ensisijaisista painpisteistä ja tavoitteista, joihin on määrä päästä vuoden 2014 ensimmäisellä puolivuotiskaudella.

NEUVOSTON PÖYTÄKIRJAAN MERKITTÄVÄT LAUSUMAT

B-kohta 8: **Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi vaihtoehtoisten polttoaineiden infrastruktuurin käyttöönotosta ("Puhdasta energiaa") [ensimmäinen käsittely]**

ITALIAN LAUSUMA

"Italia pitää valitettavana, että maininta "vähimmäisvaatimuksista" on poistettu direktiivin soveltamisalasta (1 artikla). Ilman tätä mainintaa on vaikea varmistaa, että infrastruktuuria koskevat yhteiset vähimmäistasot saavutetaan kaikissa jäsenvaltioissa määräaikoihin mennessä, mikä kuitenkin on yhteentoimivuuden varmistamisen ja markkinatoimijoiden luottamuksen saavuttamisen ehdoton edellytys.

Nähdäksemme on myös asianmukaista säilyttää kansallisten toimintakehysten osalta viittaukset sekä polttoaineisiin että niihin liittyvään infrastruktuuriin (3 artikla), koska molemmat osatekijät ovat olennaisia direktiivin tarkoituksen saavuttamisen kannalta.

Haluaisimme myös palauttaa vuoden 2020 määräajaksi sähkökäyttöisten ajoneuvojen lataamiseen (4 artikla) ja maakaasun tankkaamiseen (6 artikla) tarvittavan infrastruktuurin valmistumiselle, sillä direktiivin ripeä täytäntöönpano on keskeisen tärkeää markkinoiden odottamien signaalien antamiseksi ja kasvun ohjaamiseksi kestävämpään suuntaan.

Lopuksi haluaisimme, että nesteytetyn maakaasun (LNG) ja paineistetun maakaasun (CNG) tankkauspisteiden perustamisen enimmäisetäisyydet palautetaan 6 artiklan 3 ja 6 kohtaan, jotta päästäisiin markkinoiden hajanaisuudesta ja voitaisiin taata todellinen yhteentoimivuus kaikkialla Euroopassa."

UNKARIN LAUSUMA

"Unkari panee kompromissitekstin merkille ja on edelleen huolissaan toimivallan delegoimisesta komissiolle 4 ja 6 artiklan sekä liitteen III vastaavien osien täydentämiseksi silloin, kun on kyse standardeista, joita ei ole olemassa, kyseisten standardien tekemiseksi oikeudellisesti sitoviksi. Unkari kuitenkin toteaa, että delegointi koskee rajattua määrää erityistapauksia, jotka on selvästi määritelty tekstissä."

B-kohta 10:

Ehdotus neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden Euroopan unionin jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätökseksi komission valtuuttamisesta aloittamaan Brasilian liittotasavallan kanssa uudelleen neuvottelut kattavasta lentoliikennesopimuksesta

KOMISSIION LAUSUMA

"SEUT 218 artiklan 3 kohdan mukaisesti komissio on toimittanut neuvostolle suosituksen sen valtuuttamisesta aloittamaan Brasilian liittotasavallan kanssa uudelleen neuvottelut kattavasta lentoliikennesopimuksesta.

Komissio panee merkille neuvoston yksimielisen päätöksen hyväksyä 'hybridisäädös', joka koostuu neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien yhteisestä päätöksestä.

Komissio katsoo, että tämä hybridisäädös on perussopimusten vastainen, koska se muun muassa vääristää SEUT 218 artiklan 3 kohdassa ja 8 kohdan ensimmäisessä alakohdassa vahvistettuja menettely- ja äänestysääntöjä.

Komissio palauttaa mieleen kanteensa unionin tuomioistuimen käsiteltävänä olevassa asiassa C-28/12, komissio vastaan neuvosto, ja varaa itselleen oikeuden käyttää kaikkia käytettävissään olevia laillisia keinoja perussopimusten määräysten noudattamisen varmistamiseksi."